The Chinese Times
Entered at Vancouver Post Office at Second Class Matter

Saturday, April 14 1945

The Chinese Times

Vol. 6 No 290

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B. C.

大漢公報

中華民國三十四年四月十四號（星期六）新聞紙第六卷第二百九十號
孔子二千四百九十六年 夏歷歲次乙酉年三月初三日

△專載▽

中國洪門致公黨駐美洲總部第一屆執監委員就職宣言

本黨以「義氣團結」爲信條，以「團結全民」爲職志者此也。救國之道，千頭萬緒，惟原則上萬不能脫離「忠誠」二字，則本黨以「忠誠救國」爲信條，「救國安民」爲職志，於救國之大道，已得其端倪矣。茲將本黨對政局之主張，臚列幾點如左。

㈠實現民主政治　民主政治爲最適合於中國國情及世潮流，本年十一月將召集之國民大會，全國各黨各派應得平等遣派代表參加，共同計議，編制代表全民公意之憲法，取消一黨專政，實現眞正民主政治。

㈡政權統制軍權　全國軍隊統屬於中央政府，歸其調遣支配，絕對不能視爲私有或黨有，管軍權者不得兼管政權，管政權者不得兼管軍權，軍隊所以防衛國家，不得用作爭奪政權，目下軍人操縱政治之情狀須即剷除。

㈢擁護抗戰國策　我國此次抗戰，乃爲爭取國家之生存獨立，民族之自由平等，國人必須予以擁護，本黨決以全力贊助到底，至獲最後勝利而後已。

㈣促進盟邦合作　以不傷國家主權爲原則，推進盟邦密切合作，如鼓勵盟邦人士投資興辦實業，增加生產，歡迎盟邦專門人才貢獻技術，以謀我國將來之機械化，工業化，在在亟宜籌劃進行，尤要者爲推進盟邦之合作與援助，于戰事結束後，收回外人租借地，取消外人一切特權，重訂平等互惠條約，（已重訂者不在論），保証我國領土主權之完整，維持東亞及世界永久之和平。

㈤保護華僑權益　華僑爲革命之母，辛亥革命之發動，以華僑爲中心基礎，「七七」抗戰以來，賴華僑巨量財力物力之幫助，及向外宣傳之努力情勢得以漸趨好轉，華僑旅外飽受欺凌，愛國心最熱，救國運動最力，故華僑地位力圖鞏固，其勢力富般法增强，其權益則必須竭力維護，如取消排華苛例，改良待遇，指導謀生技藝，改善生活，灌輸祖國文化，培育青年，一一務宜從詳考究，切實計劃，僑滙停滯，滙率低下，尤宜酌量補救，以免僑屬慘受饑寒痛苦，僑胞枉遭無爲損失。

以上數端，爲其犖犖大者，餘未盡詳，總之，凡對國家民族有利益之事業，本黨誓必悉力以赴，求其實現，同人等辱承大會委託，組織總部，受命危難之秋，益感責任之重，謹以至誠就職，矢勤矢愼，黽勉從公，遵照本黨政綱及議決案進行，服務黨國，決不負我兄弟及同志之期望，謹此宣言。

（續完）

△重要電報

●意線戰事未容樂觀

合衆社拾四日專電，合衆社軍事批評記者，麥肯士宣稱，現時盟國許多人士，均側重於東西綫之勝利，但吾人須要記取，現在意綫仍有不斷之惡戰，由本星期一起，英第八軍與美第五軍共同合兵，以進攻敵人，惟此塲會戰，非易取勝，因爲德方雄兵，總共有三拾師，內中二十五師，屬於德軍，其他五師，爲意法西斯之黨軍，均由德威定考夫特上將統率，亦頗有力量云。

●美軍大進柏林危急

合衆社十四日巴黎電，英美軍不久前與紅軍會合美第三軍軍長必頓中將軍隊，推進三拾二英里，離德勒斯頓四十三英里，同時截斷德南部以至柏林之公路一道，鐵路兩道，現美第三軍離紅軍八十九英里，昨軍訊云，第三軍距離柏林拾五英里，但今日情形如何，未有發表，美第壹軍進抵來比錫城外，準備三面攻擊云。

●維也納城完全陷落

美聯社十四日倫敦電，烏克蘭第三軍軍長陶卜近元帥，率領大軍，完全攻佔維也納城，總共擊毀德第拾二師唐克車及重炮一千二百四拾輛，俘虜德兵十三萬人，蘇白俄第一軍軍長蘇閑夫元帥部隊，用大砲轟擊，掩護步兵，直向柏林進攻云。

●荷境德軍尚需掃蕩

合衆社拾四日倫敦電，荷蘭西北隅尚有駐紮德軍，由十萬至廿萬之衆，惟其退路，業被聯軍切斷，有如甕中之鼈，實難突圍而出，加拿大第壹軍，現仍各處搜擊，令其全數殲滅，但需要較大犧牲，方能斬草除根，因德軍死力頑抗，未易一朝掃盡云。

●德機大批遭炸厲害

加拿大社十四日倫敦電，英空軍蚊機，昨夕飛炸柏林，最近三夜，連炸九次，邇來四十九日內，共炸柏林四拾九次，德軍飛行塲空機，被投彈轟炸，共損壞空機一百一拾七架，六日期內，德空機之遭炸者，共一千零三拾二架云。

●空軍炸德面積數量

駐德聯軍總部十四日電訊，聯空軍炸毀德大小城城市面積數量統計如下，柏林百分之二十，漢堡百分之七十四，哥倫百分之九十，挨孫百分之五拾，杜伊斯堡百之四十三，鐸文百分之四十八，聯空所施放之炸彈，大小均有，最重量者，爲每具十一噸云。

●倭賊當局亦讚羅氏

統一社十三日電，倭寇當局聞美總統羅斯福死耗，亦稱讚羅氏偉大，一倭寇前時外交家，在東京某報著文讚揚羅斯福爲世界最偉大領袖之一云。

●蘇巨簽押互惠協約

美聯社拾三日倫敦電，莫斯科播音正式宣布，蘇聯與巨哥國，正式商定互惠協約，蘇俄外長莫洛託夫偕巨哥太圖元帥，會同簽押，即日發生效力，約文內容焦点，在於單方有被別國侵犯，則對方應盡援助之義務，倘他日壹方不願續約，要早壹年通知，此約以五年爲期，前蘇聯與英法捷克所簽協約之條件，與此大略相同云。

●美將論德長期抵抗

紐約時報十四日巴黎電，美軍某將官，批評現在德參謀總部之應付聯軍攻守策略，據謂，現德擬調動精兵，趕回南部山嶺，藉圖扼守，又另增加勁旅，在波羅的海沿岸丹麥那威等處，長期駐紮，預料聯軍三巨頭，將於最近時間，發生爭執事件，因之軍事意見，主張分歧，彼方俟時乃急行反攻，目下驚傳羅斯福崩殂之惡耗，更加增厚德國之抵抗勇氣，諒彼方，必爲更頑兇之長期戰爭云。

◎乾洗熨工廠出賣

茲有乾洗熨工廠一間出賣，防火樓宇，新款器具，無一不備，洗房內有大理石檯過衣槽洗槽等，熨房有鉄熨機，另有去汚点房，熨絲衣房，熨帽機，新式傢俬，自置招牌，双車房及送貨車，應有盡有，又有兩層新式樓宇一座，樓上有住家房兩聯，樓下兩邊舖位，紅毛泥土庫適合爲蔗棧，內有汽沐浴，配足煖氣，欲知詳細請於晚間七点以後在電話商量。

Shaughnessy Cleaners
2928 Granville St.
BA. 1105

◎整裝水龍煖龍氣龍

本公司承接整裝水龍煖龍煤氣龍等工作，日夜服務，工精價廉。

A. & A. Plumbing & Heating Co.
863 Keefer St. HA. 2600

△本報價目表

	△每月	△每季	△半年	△全年
雲城埠派到	一元一	三元三毫	六元六毫	十三元式毫
本埠郵寄	一元三五	四元零五	八元一毫	十六元式毫
加屬美盈	一元三毫	三元六毫	七元零五	十三元八毫
中國各國	一元三五	四元零五	八元一毫	十六元式毫

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。

司理部啟

E. C. MARR
10130 - 124 ST.
EDMONTON, ALTA.

雪白「味王」上市
清甜適口
獨一無二
馬長宗批發
各大商店均有代理
如欲試辦 函索即奉

崔望開 常有各種客車及大小貨車出賣
FAir. 1824Y

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada
賽路銀行
（六八）支行逾六百家銀行事業。恒以其利便顧客之能力衡其偉大。本行駐加拿大之支部共六百餘家。駐外國者亦逾七十家。故不特對於先生在交易上之各種需求。樣樣能應付裕如。而本行執事。亦樂爲予以助也

SMITHE ELECTRIC CO.
665 SMITHE STREET
MA. 6528
收音機
本公司有（墾蘇）收音機出賣。價值由卅元以上。並承接修整兼交換舊機。舊機可換最新式機。華友賜顧極表歡迎

◎旅館出賣
茲有旅館一間出賣內有房五十七個樓下有舖位三層磚樓建築堅固冷熱水喉齊備交易後隨時可以開辦
Mr. Jones PA 6553
254 East Hastings St.

（腎虛腰痛注意）
轟烈腰腎丸 大補 每盒五元 每料六元
腎部機 運血廣充 每架二十元 另寄費五毫
內有中西說明書用法
福機異寶磁石 兩粒拾圓
內有說明書用法
此石世界上最大魔力自帶此小袋磁石之後不久效驗改變醜運轉佳運達到心滿意足
乾坤氏化藥
KING QUON SHE
1085 Howe St. Vancouver, B.C.

司徒活俊電器公司
本公司承裝大小電火工程修理各種電器僑胞賜顧妥當快捷
S. & W. ELECTRIC
344 Powell St.
Vancouver, B.C.
Phone: MA. 2042

鄭騰總經理
振拿羅電器公司
各種電器用具大小燈胆新式日光燈筒發行
★日光燈大帮上市
接裝電火修理各種電機連工包料
379 POWELL ST. PA. 4728
Vancouver, B. C.

露髮生驗効氏奇
KAY'S HAIR LIQUID
你脫頭髮嗎？
你光頭嗎？
立即試用奇氏生髮露，効力速成主治：頭癢，頭垢，頭菌等等，並生新頭髮根，在數月內可見新頭髮，白髮復回黑髮，有証書証明事實，每樽壹元八毛五，大樽弍元三毛五包郵費。
奇氏濕毒膏
主治一切皮膚濕毒，癬癢及無名腫毒等等，用之立即見効，每盒壹元，大盒弍元包郵費。
招請各埠代理家
奇氏出品社
KAY'S SALON
314 Dominion Bank Bldg
Vancouver, B.C. MA. 7532

事務所
喜市定夾緬街（地址）卽藏書樓對面第四層四百〇二至四百〇四號
何盈基（代理）民刑訴訟各種文件交涉事宜
402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

關煥接車行李貨物兼有煤炭發售
131 E. PENDER ST.
Vancouver, B. C.
日 MA. 1037 夜 MA. 9827

天香醬園出品
天香馳名抽油．原油．調味汁．原豉．豆豉．靚滑蠔油．生晒蠔豉．冲菜．玫菜．菜絲．菜片．蛋麵．絲麵
目錄印便，函索即奉，如蒙光顧，無任歡迎。
云天香醬園主人啟
Canadian Soya Industries
2131 Dundas St. Vancouver, B.C. Can.
Telephone HAstings 3788

LUX THEATRE
★樂斯戲院★
卽日放映
「砲砲隆隆」
「我極愛爾」
★映訣齣時事畫片

火酒乃工業之需要
火酒爲藥料作戰品有文明之關係
本公司所製之猛力火酒由政府監視成爲拒敵之戰務品
聯合蒸酒有限公司雲埠商業火酒部啓
UDL
UNITED DISTILLERS LIMITED

◉電訊暫停以誌哀美總統

都朗度十四日電．今日在華盛頓舉行總統羅斯福氏葬禮．加拿大社之傳達消息電線．於是日下午四點鐘．東方時間（太平洋時間下午一点鐘）．停止壹分鐘．以表誌哀云．

◉全加大選六月拾壹執行

柯京拾三日電．據加相頃氏今日在國會宣布．加拿大之大選．現定於六月十一號執行．與安且路省之省選舉日相同．所以宣布者．係特援助議員決定心意．俾此屆國會各議案．早日結束云．

◉戰後車油車胎可望增多

柯京十四日電．據軍需部長考氏在國會宣布．歐洲停止後．民用加士油暨橡皮車胎．可望增多．但戰後恢復製造新汽車．是否加以限制．則須候大選後．獲選之政府判決之

◉有人聞羅氏死亦傷心死

美國羅省者列斯埠十三日電．此間有一西人汽車機器師名邱喜氏者．年四十二歲．聞總統羅斯福氏已死．乃對其共同工作者曰．感覺傷心．不堪聽聞總統已死之消息．未幾邱喜氏本人倒地斃命．據醫師稱．料係一時刺激．患心病而死云

◉二埠補缺選舉不久實現

二埠十三日電．此間省政府代表補缺選舉不久實現．自由保守進步兩黨．定於四月十九號．在此處聯同開會．選擇一名混合政府候選員．屆時兩党各派代表五十人．暨兩黨之省政府閣員均參加．並歡迎民衆觀聽．此種會議．爲二埠之政治歷史上首次召集云．

◎雷萬保鳴謝

敝者弟此次來雲，域，兩埠探親叨蒙兩埠親友愛我情深輟筵款待或嘉貺賜頒厚誼隆情殊深銘感茲於月之十二日乘飛機返回美國惟行色忽忽未遑一一踵門握別抱歉良多謹綴數行以伸謝悃

◎哀謝

先考諱自琳關公府君痛於中華民國卅四年四月八日病終正寢積閏享壽七十七歲深蒙邦健兄料理喪事一切經同月十二日在西雲高華殯儀館出殯歸土安葬復蒙各親友惠賜賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

孤子文振泣謝

厚惠列后　恕不稱呼

關國樹貳元　劉希斌貳元　大北魚濕華工全人花圈　國瀚　國煒　仝花圈　周在享花圈車　國祿　慶崇　寇榮全花圈車　國鍊　崇焜　崇藻　全花圈車　邦健　國許　崇越　仝花圈車

◎旅館雜貨店出賣

有六十四個房旅館一間．冷熱水喉齊備．地位適中．月租二百五十元．有批約．每月生意壹千元．取價壹萬貳千五百元．旅館連樓宇取價五萬二千元．三層磚樓．樓下舖位兩間．

又有雜貨凉水店一間．地位適中．生意暢旺．上等傢俬．大帮新到存貨．月租六十五元．有批約．舖內有住房．取價六千二百元．欲知詳細．請於晚間商量．

晚間或錄

Harry Hamilton, HA. 1914Y

P.C. Gibbens & Co. Ltd.

254 E. Hastings St.

極補）志在馳名大減價

氏樂身大補丸每盒五元二

藥剪此付來買一送一

王藥房（購大補丸六盒拾式圓五

〈寄藥郵費二毫〉

○大補丸補身之功效

治脚冷脚麻　眼花耳鳴　能開胃消食

治常多夜尿　補血行氣　治身體腰痛

大便閉結　治尿後反滴　欲求速用

鹿尾羓滋補丸　每盒五圓

常有正鹿尾羓　神效玉桂

救急萬靈油　大盒一元　小盒五毛

極樂氏精補精藥水　每樽二元

癬藥膏　每盒一元

皮膚止癢藥膏每盒壹元

◎極樂氏搜毒丸　每樽二元

治骨節疼痛．週身痕癢．遠年爛脚．皮膚濕毒．逢滯必消．紅雲血癬．便結．皮膚奇癢．及一切熱毒大小便結．

△海外馳名消痔膏　每盒貳元

▲廣東氏藥廠▲

GECK · LOCK SIE

826 Main St., Vancouver, B.C. Can.

鄧士照代理華人事務所

敬啟者弟專代華人服務料理各項宴梳入息稅移民局稅關事務買賣生意樓宇產業稅項民刑訴訟交涉收賬文件契約耕園僑口代買代運快慢車應命倘有委托或面商函商中西書信往來均隨尊便包理妥當極表歡迎

DOMINION BUILDING
GROUND FLOOR, 10052-100th ST.
OPPOSITE THE MACDONALD HOTEL
EDMONTON, ALBERTA.
CANADA

CHINESE ADVISORY SERVICE

Lt.-Colonel F. A. Stewart-Dunn, M.Sc., Ph.C., F.R.S.A., J.P.

訃音

不孝應發，添發，等獲罪深重不自殞滅禍延

先考諱炳南字宜耀陳公府君慟于中華民國卅四年二月廿四日寅時壽終正寢溯生于前清光緒元年乙亥三月十五日辰時積閏享壽七十有四歲不孝應發，添發，等親視含殮遵禮成服謹擇于四月十四號下午二時在溫哥華贊李委街門牌三百〇四號暗市黨殯儀館開喪受吊同時扶柩出殯于奧愼委墳塲忝屬宗親戚世友　誼哀此

訃聞

未亡人．梅氏　泣淚飲袵

孤子　應發　齊發　永發　添發　鴻發　祥發　泣血稽顙

孤女　銀彩　泣血飲袵

降服女　適葉門彩蟾　適龔門新彩　泣血飲袵

媳　朱氏　林氏　溫氏　黃氏　泣淚飲袵

男孫　國達　國富　拭淚稽首

女孫　蘭意　蘭馨　泣淚飲袵

期服弟　宜熾　宜炤　宜炯　宜輝　稽首

功服妹　重嫦　拭淚飲袵

小功服弟婦　梅氏　黃氏　阮氏　梅氏　梅氏　拭淚飲袵

期服姪　福臻　英臻　惠民　惠强　拭淚稽首

服姪　福勝　述發　俊發　英穩

期服姪女　愛好　慧英　新娣　瓊玉　翠玉　飲袵

功服姪婦　趙氏　趙氏　拭淚飲袵

小功服姪孫　懷寧　懷安　懷寧　懷星　拭淚頓首

小功服姪女　蓮英　拭淚飲袵

小功服堂弟　宜棠　宜煒　宜顯　拭淚頓首

堂弟婦　胡氏　梅氏　拭淚飲袵

總服廣華　華珍　哀常

堂姪華聰　覃樂　哀佐　哀豪　拭淚頓首

堂姪英達　覃發　哀英

總服堂姪女　蓮影　秋影　烏新　貴新　拭淚飲袵

堂姪婦　趙氏　趙氏　拭淚飲袵

總服堂姪孫　璧山　璞山　頓首

總服堂姪女　霞娟　拭淚飲袵

總服婿　葉求鏗　龔邦耀　頓首

小服外孫　榮璇　榮閏　榮璇　龔錦恩　頓首

功服外孫　榮泮　榮贊

小功服外孫女　葉美文　美瑤　美琴　美嬌　飲袵

姪婿　梅君　拭淚頓首

堂姪婿　葉文標　頓首

堂姪外孫　葉啟明　啟衞　啟瑞　啟光　頓首

堂姪外孫女　葉啟安　葉寶珠　寶玉　飲袵。

司書期服侄　宗兼　拭淚稽首

◉治喪處　溫哥華埠陳頴川總堂門牌壹百六十號

每日辦事時間由下午三点至五点晚八点至九点

160 E. Pender St. Vancouver, B.C.

KUO KANG SILK CO.
國光絲公司
27 PENDER ST. E. VANCOUVER BC

△購羊毛衣須趁機會、

204 全嫩羊毛過頭笠背心白黃藍棗紅　每件壹元七五
1053 全羊毛藍灰幼結搾結　每件　四元半
263 紅印十足白羊毛厚雙胸內衫　每件二元二五
71 PENMANS蝦肉色羊毛內衫　每件一元二五
X35 全羊毛小衫　灰色、杏色　每件　三元半
十足嫩羊毛灰色厚反領小衫　每件五元九五
▲其他別種羊毛衣物甚多歡迎函商

常備大宗

中國絲小衫．英畧羊毛小衫．旅館床布．枕袋．珠被．毡褥．餐館白褸仔．圍身．侍女衫圍．檯布．茶巾．餐館一切用衣．及男女日常必需內外衣．襪帽．應有盡有．

目錄印備．函索即奉．

△雲埠廣珍金器鐘鏢鋪

▲布路華十五石價由二拾四元七五起．十七石由廿九元七五起．▲瑞士公司十五石價由拾四元起．十七石由二拾元起．（另戰稅）

▲布路華十五石價由二拾四元七五起．十七石由廿九元七五起．▲瑞士公司十五石價由拾五元起（另戰稅）

新款男女鑽石戒指女裝價由二拾元起男裝價由伍拾元起（另戰稅）

〔袋鏢〕四石、六石、價由八元起十五石由拾六元起十七石由二拾五元起（另戰稅）

四石六石手鏢價由八元起（另戰稅）

本號常備各種新穎中西首飾

新到各公司不怕水．不怕搖動．不怕爛鏡十五石價由廿七元半起十五石不怕水不怕爛鏡價由廿二元起（另戰稅）

代理和打文加墨水筆

KWONG CHIN HO CO.
39 Pender Street East Vancouver, B. C.
（電話）PA. 5816

OLD CHUM
VIRGINIA TOBACCO
FINE CUT
REGISTERED TRADE MARK

注意此包？

訪尋之．購買之．以自捲烟仔．能使君全然賞心也。

國信有限公司
KUO SEUN CO. LTD.
130 E. Pender Vancouver, B.C.

總代理

味本

調味粉之傑出

井兩每罐六元五
九兩每罐二元五
歡迎代售
厚酌扣用

★確有九牛二虎之力

◎敬文氏先生電鑒弟患血氣兩虛腎陽無力常見腰痛耳鳴頭暈眼花夜多小便疲倦早洩等症屢服中西各藥無効幸昨在先生處購來之抗戰丸及補腎壯大丸分發各朋友試用而弟服後當晚見功但朋友輩亦有遲日方才見效者總之此兩種藥丸確有九牛二虎之力也現再付上倒呤紙銀廿六元半（郵費在內）收祈速將抗戰丸六盒及補腎壯大丸六盒照下列住址寄來應用務請將此函登報藉作介紹是荷順頌　市安　周在藻敬啟

Chow Dai Toil (Chinese Camp) Woodfibre, B.C.

抗戰丸減價

抗戰丸補身．健腎．凡男界衰弱無能作偉大丈夫者．服二粒即能大逞雄威．（有增强長期之功．轉弱爲强之効．）

每盒百校原價五元現收三元

每次買兩盒　收銀五圓

△補腎壯大助戰丸　每盒二元一毛　三盒五元六毛

此丸補精血壯腎氣有意想不到之功服後氣力雄偉壯大機能象治交而易洩尿後反滴腰痛耳鳴血少氣虛四肢無力形神不足者奇効如神

（七週年紀念）

大減價

列下各種藥品收銀八折

★獲効者來函照錄◎◎◎

敬文氏先生鑒弟因先天不足每見腰痛耳鳴四肢疲倦面黃肌瘦前日購貴號之葯丸服之果然各病盡除而腎部亦日見强大今見減價時期故特付上銀十七元七毫〔寄費在內照八折算〕祈速將加料强大器丸乙盒挽奪造化丸兩盒并請將寄來原函登報以俾同病者知所問津焉順頌　籌安　Bantley Cafe, P.O. Box 8, Bantley, Sask.　黃鶴雲敬啟

◎挽奪造化丸　每盒六元◎試用一元五

◎正强大器丸　加料十元雙料五元◎試用壹元

以上正强大器丸挽奪造化丸服後補助發育健全增長加大

將正强太器丸挽奪造化丸主治之症列下

先天不足後天失調以至面黃唇白四肢疲倦者手淫過度早洩夜便以至發育不全衰弱短小者腎陽乏力陽痿不舉以至房事失歡子嗣難成者花柳病後清瀉過度以至血少氣虛下元虛冷者腎虛耳鳴腰痛膝軟以至精神恍惚難安枕席者思慮過度飲食生厭以至頭暈眼花常發外感者腎精虧損失於培補以至夜夢遺精尿後反滴者

◎男用外敷香花水　每樽壹圓

此香水功能固精壯陽凡性慾不振早洩者一搽之後勃起堅速耐久不倦（欲得對方達其目的者請試之）

◎男女合用快樂膏　每盒二元

此膏功能促進男女之情愛用後耐久興趣

◎外搽堅持久戰水　每樽壹元

C.O.D. 不受者寄銀紙購藥要買担保．寄費一毛買者自理．服法有單說明．各國均准入口．

◎延年益壽丈夫奇丸　每罐五元試用二元

◎實驗百補養心生血靈　每樽二元

◎皮膚止癢葯膏　每盒壹元半

◎男女合用剿毒靈丹　每罐三元半三罐一十元

◎治紅雲血癬老年爛脚週身痕癢遺傳惡疾各種雜症奏効如神

敬文氏總代理

GAIN MON SIE
P.O. Box 1437,
Quesnel B.C. Can.

◎維城達權總社通告

敢者．本總社社長劉維彬君．因身体違和．經入醫院調養．照本總社規章．正社長有事離職．副社長代執職權．茲由總社副社長趙鴻欣執行職權．仰各埠堂社．如有公事文件．請寄交總社副社長趙鴻欣．書記矣其君收開無悞．此布．

中華民國三十四年四月十一日

●西國取消通緝政犯

合衆社十四馬得里電。西班牙總裁佛朗哥宣稱。現頒行取消通緝政治犯命令。所有從前通緝有案逋逃外國之政治犯。一律宣布無罪。隨時可自由回國。刻被羈禁國內六萬政治犯。亦照例盡數釋放云。

●進攻柏林勝利來臨

美聯社十四日巴黎電。美第一軍進攻柏林之日期將臨。但聯總部。未發表何日。西綫聯軍。距紅軍八十英里。此八十英里內之戰場。尚屯聚德軍壹百六十師。箭頭指向紅軍爲目標。德軍西綫。除來比錫略有反抗外。其他地區。全無拒守。昨美第一軍。俘獲德軍三萬四千人云

●甲步斯向日記談話

美聯社十四日倫敦電。德甲步斯對同盟社日本記者談稱。德國抗戰已入於疲罷之時。但吾人深信鐵罅自有智能打敗。挽狂瀾於既倒。現在不是徒然倚賴軍隊。而吾平民。亦要衝鋒陷陣。吾國地區損失甚大。刻下先要解救吾人之生活云。

●擊潰納粹德才效順

美聯社十三日巴黎電。美軍大隊迂迴而指向柏林進發。附近該城德軍。仍無表示反抗。美第一三軍攻達來比錫郊外。約距十英里至十五英里。美軍重炮射程之達到來比錫城內。孟敢麼梨元帥昨向廿一集團軍部下宣講謂。納粹黨人。永無歸效誠款之一日。必要全行擊潰。以粉碎之。德始有洗心革面。相與效順之時云

本埠新聞

●教育分會開臨時會議誌

此間華僑教育會加拿大分會第五屆理事會。昨七日下午八時。假座中華會館議事廳。召開第二次臨時會議。出席理事黃孔阜。黃星甫。林近亭。梁緝光。朱碩存。列席常務監事曹美定。主席梁緝光。紀錄黃孔阜。報告及討論各事畢。議決。各人介紹入會者。即席審查准予入會。至關於召開卑詩省各僑校教職員。及溫埠會員聯歡大會案。則定期五月五日(星期六)。下午八時半假座航空支會開會。並函請駐溫哥華總領事館全体長官。中華會館主席及文書主任。學務主任。致公堂會長。書記。國民黨總支部常委書記長。大漢公報。新民國報主筆參加。時至下午九時二十分散會

●華僑捐建聖約瑟醫院。擬建新大醫院。華人踴躍捐款。茲據該院來訊。自動來院捐助者。有禺山總公所委陳日進。曹麗培兩君。送來弍千五百元。裝飾大廳。及私家房等　亞洲旅館東主馬本步三百五十元。裝飾私家房乙間。周柱壹百元。曹銳宏五十元。伍肯山堂七十元。伍于吉十五元。以時房五十元。羣結房廿元。眉山房。新樂梅房。蔣玲。張餘慶。鄧世慶。林四。黎如蓋。楊獻修。黃保就。每拾元。黃森。蔣榮光。黎洵梅。每五元。活花巴紙廠華工救國會總務主任吳梓。常務黃鳳朝經手捐得三百五拾二元五角。該會總務委員吳梓送到內有吳梓廿元。吳生十元。鄭毓富。楊宜興。雷宜宏。梁奕述。黃鳳朝。趙利。陳兆龍。梁鴻均。林芳。廖崇垣。而花利西人。每五元。該紙廠捐款者共壹百四十二名。以上捐欵是二三兩月內所收得。

●請華僑聽助華西人演講

西人美拉氏。素來主持公理。對我華人。更表示非常好感。時常在各團体演講。呼籲加拿大從速援華及以平等待遇華人。彼現定於本月拾五日(即星期日)晚八時。在片打街夾丹梨非街角之華人協和教會演講。歡迎各界華僑到場聆聽云

●華女藝員又到本埠演劇

世界著名瑪吉斯旅行劇團。現定於下星期一日。再來此間碧近戲院開始獻技一星期。此回該劇團之男女藝員共五十人。大半係美女子。服裝華麗。件件皆新。說到藝術。歐化如賽茵河上月色。說到歌舞。令人肉感引誘。看過無不有雲想衣裳花想容之印象。尤其是華女藝員劉科倫女士。曾到過雲埠獻藝。博得觀衆稱許。其滑稽舞蹈。令人大笑捧腹。預料屆時天天座滿云。

●警政人員預備勝利工作

市警長麥基氏。預料於勝利日。市民羣集於街頭及公共地方慶祝。是以於昨星期四日。特訓令警政大小機關全体人員。一聽聞响角宣布停止歐戰時。立即報到警局。以備調動維持秩序云

●美遊客前來逐漸增多訊

據雲高華遊客指導會報告。際此戰時旅行加以限制。及交通之受種種影响。但來卑詩省之美國遊客逐漸增多。就昨三月份而論。多過去年同壹月份百分之廿四。又查壹九四四年之美國遊客到來雲埠觀光者。多過壹九四三年百分之卅七云

●發現兩宗脊骨腦膜炎症

據市衛生官梅利氏醫生報告。近日大雲高華市發生兩宗脊骨腦膜炎。一係在北雲高華居住兩歲大男孩。一年十三歲女子。在埠之東區居住者。查於今年內。本市發生該症者。前後計共四宗云。

●貨船上尋獲兩罐手榴彈

昨住意本區船廠電學工程燦嶂氏。在政府貨船「永地咩栢號」。尋獲兩鉄罐。外面寫有「手榴彈」等字樣。誠恐爆炸。遂拋入海中。聞該船停泊於昔日輪船古連邱爾栢號發生爆炸事之同一碼頭。現騎差調查該兩罐手榴彈。是否係於上水船所運載之貨物。無意遺落。抑或係故意置於該船。以圖不軌云。

●能另外用二萬人於農場

駐雲埠農場工人臨時介紹所與加政府已想出一計劃。俾卑詩省之農場今年能另外僱用工人約二萬。援助種植及收穫等工作云

●大散金錢之富翁欲來遊

在都朗度。滿地可。暨溫梳等埠之旅館窗口。散發錢銀之某百萬富翁。欲前來卑詩省觀光。但所有遊客宿舍。早已定滿。是以該富翁特致函此間雲高華遊客指導會。並夾住一張一千元紙幣。求代幹旋。該會遂以際此抗戰時期。有人滿之患。以「先到先得」爲該會之政策答覆之。將壹千元紙幣寄回。并使知紅十字會尚在募捐中云。

各埠新聞

●鳥埠全僑擁護蔣主席電

鳥埠訊。此間中華會館。華僑救國會。中華婦女會。於月之一日。召開全体職員聯席會議。除結束中華婦女會推動軍士鞋襪捐款外。關於祖國政局事。一致議決。去電表示擁護蔣主席。電文如下。

重慶蔣主席鈞鑒。中央所定抗建國策。及鈞座三月一日宣言。本會領導全僑。竭誠擁護。誓爲後盾。現勝利在望。建國可期。全國民衆。應團結合作。協助政府。如有破壞統一者。請嚴加糾正。加拿大鳥埠中華會館。華僑救國會。中華婦女會同叩。

●加督加相往送美總統喪

柯京拾三日電。加拿大總督亞都郎爵士。奉上諭代表英王前去華盛頓。參加總統羅斯福氏葬禮。定於明日乘飛機前往。聞加相麥墾士頃氏。於今日在國會縮短開會時間。至下星期一日始再開會。亦或前往弔喪云。

◎旅館(柏文)連實業出賣

有十六間房(柏文)分住家聯室六間。均已住滿。四圍修飾一新。極安靜。有大花園。連園地共四段。樓內配足煖氣。每月生意壹百五十元。先交現款八千三百元。其餘二千壹百元。每月充銀期四十元。如意者請照址到來面商。

725 W. 70th. Ave.
Vancouver, B.C.

◎哀謝

先考諱羣振字孔滸陳公府君痛于民國三十四年三月廿六日不幸遽然辭世積閏享壽六十有二歲介福等遠在祖國未及備奔喪荷蒙叔祖父宗巧暨堂叔孔宸代辦喪務一切謹于四月八日在仙市殯儀館舉行喪禮出殯歸土叨蒙各宗親戚友社團惠賻賻儀花圈素車躬臨執紼致送高誼深情歿存均感謹此鳴謝

未亡人　莫氏　泣淚歛衽
孤子　介福　泣血稽顙

茲將厚惠名列　恕不稱呼

致公總堂　達權總社　台山總會館
各車一　僑燕房車三花圈　萬源房
楊琛　李旺　鄒扶　楊松　陳孔宸
聯勝俱樂部　各花圈車　湯關覺
李鈞奕　花圈車　趙奕南　岑振洽
全車　陳耀宗陳基國全車　林福寧
黃鳳珍車一花圈二　李元俊李華鉗
全車　胡世增　黃榮蘭　趙鴻欣
鍾美錦　陳丹桂　全車　羅景祥
羅景培　譚榮錦　李子球全花圈車
馬舜俊　鄧照　鄧錫文　梁聘
全花圈車　李崇均　李雲發　周家厚
周家糾　聶子貞全花圈車　林明棟
林時納　馮榮　林榮焯　林榮祝
何勝　花圈車　陳炳湛　陳炯堯
陳棟　陳神保　陳錫貴　陳智
花圈車　陳炎棠　陳兆華　陳福星
陳榮星　陳珍琪　李華倉　花圈車
鄧雲章　阮旺　黃信禮　鄧杰
梁懷炳全車　林紹廣　阮杰　徐洛
趙仕照　吳其　全車壹　周憲煜
司徒熾　陳宏祥　胡海　陳福申
花圈車　龔定榮　劉田　馬心民
劉勳　阮才　花圈車　湯合益
胡彩　梁則池　各花圈壹　茂利
李鉗同花圈　余炳潮劉平安全花圈
吳良泮　林堯　全花圈　葉焯南
葉松茂　同花圈　葉蕙蘭　黃華衍
全花圈　黃鉅傳　鍾玉樓　全花圈
張金培花圈一　岑振洽　曾紀緒
曾林傳　全花圈　劉炳松　曾傳沛
曾葉傳　曾滿棠　曾傳簡　全花圈
亞洲　美洲　歐洲廠　全人花圈壹
美利　義利　益利廠　全人花圈壹
李元俊　陳恩華　每賻儀五大元
林智　鄺想共五元　美義　益利廠
亞美歐洲廠共五元　李炘
貳元五　陳盛宗　陳華彥　陳滋大
林世秩　曾文　每貳元　陳根華
陳謀灼　陳洪英　每壹元

◎全加助華總會啓事

倘有本會之有奬義券。未盡行推銷者，仍有時間推銷之。本會於今年原定之開彩期已太遲。是以特勸勉各人。盡其力量之所能。推銷本會之有奬義券也。事因本會每年向加拿大華僑。祇籲請援助一次。故請竭力助成此次開彩，達到良好結果爲盼。倘所發給之有奬義券已銷盡。則將所得之欵項，寄回總辦事處。以免最後一分鐘之匆忙爲要。此次籌得之欵項，於今年內，寄回君等受痛苦之祖國。超過一百廿五萬元加幣。故深知君等。亦欲感覺曾予以助手於籌得此巨欵也。本會眞正需要君等之援助。盡力推銷有奬義券可也。恭祝佳運，謹先致謝。

THE CHINESE RELIEF FUND
371 Bay Street, Toronto, Ont.

(代)
(柬)

本會定期於四月廿九日午后一時舉行第三週年紀念典禮五時半假座新北京酒樓設讌歡叙

統請

各會員暨各界人士光臨助慶實爲榮幸

中華職工聯合總會謹啓

143½ PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

◎旅館連樓宇出賣

茲有三層樓宇壹座。樓下一大舖位。樓上旅館。有房卅壹間。多數住家聯房。生意連樓一併出賣。取價壹萬七千元。先交現款壹萬元。餘充銀期。

1168 E. Hastings St.　HA. 3287

圖爲劉科倫女士。瑪吉士旅行劇團主要角色也。由星期一起在碧近戲院獻技一星期。劉女士之藝術靈巧。体態苗秀。演來姿勢。軟若無骨。有令觀衆屏息而觀。拍案叫絕者。該劇團不下七十五人。除數名男劇員及技術員外。其餘俱是美麗之女子。且有卅七年之經歷。成本十五萬元。致有今日之偉大貢獻也云。

訃告

先考諱炳燦字忠椿鄭公府君生於光緒庚辰年十二月廿八日申時痛於中華民國卅四年四月四日丑時在域埠聖週市醫院逝世積閏享壽六十九歲定四月十四日下午四時在域埠卑詩喜活喪儀店舉行喪禮扶柩歸土　忝屬

世宗親戚黨

誼哀此訃

聞

未亡人　岑氏　泣淚歛衽
孤子　厚源　泣血稽顙
女　玉秀　玉珍　泣血歛衽
媳　吳氏　泣淚歛衽
男孫　日興　日廣　拭淚稽首
女孫　麗雲　泣淚歛衽
弟　忠霖　忠梅　忠揆　拭淚頓首
妹　杏愛「適吳門」　泣淚歛衽
弟婦　張氏　梁氏　岑氏　泣淚歛衽
侄　有才　有喜　有昌
有欣　有權　有煦　拭淚稽首
有照　有源　有廣
侄女　貴棠　貴蓮　泣淚歛衽
如珠　玉華
侄婦　陳氏　唐氏　林氏　泣淚歛衽
侄孫　榮安　新源　新才　拭淚頓首
榮安　新潘　新榮
侄孫女　麗金　泣淚歛衽
堂弟　忠柱　忠枝　忠相　拭淚頓首
堂弟婦　吳氏　馮氏　梁氏　歛衽
堂侄　錦潮　錦藩　錦洄　源盛　頓首
外甥　吳文秋　文芳　拭淚頓首
外甥女　月貞　月翠　泣淚歛衽
媚　岑叔悅　拔淚頓首
外孫　岑萬安　萬華　鞠躬
外孫　司書侄　有興　拭淚頓首

(治喪委員會)
617 Fisgard St. P.O. Box 1002
Victoria, B.C.

★重慶播音撮要

◎重慶各界對美總統羅斯福崩逝，其表哀悼，大公報評論，謂世界四強元首，均應參加三藩市國際會議，實現羅總統和平主張。

◎重慶國際廣播電台，自前日起，已將廣播週奉改爲9,693 K C 重慶時間九点半至十點四十分，太平洋時間由上午七點半起至八點四十分止。

◎重慶收聽東京播音，日本首相鈴木寬太郎，謂羅斯福總統逝世，美國人民深致哀悼，羅氏爲美國英雄，領導國民有方，美國今日富强半由羅氏領導，美國人今失領袖，前途當有影响，但美國斷無改變政策之理，日本當仍决戰，打碎英美强霸世界計劃，建立世界共榮圈云

本報抗戰電訊

△杜盧民總統宣佈繼續羅斯福之遺志

△華盛頓一美國新總統杜盧民，已於十三日開始執行大總統及戰時海陸空軍總司令之職務，杜盧民是日宣布，彼謂繼續羅斯福之遺志，努力爭取勝利及堅立世界永久和平，彼是日并召集美陸軍部長史汀生，海軍部長科里士多，及羅斯福之參謀總長李希海軍上將，陸軍參謀總長馬紹爾將軍及海軍艦隊總司令頃氏與各海陸軍要會議五十五分鐘，彼保證繼續作戰到底，直至東西兩半球獲到勝利而後已，杜盧民總統是日破前例，午間親往議事堂，與國會首領會商及同進午餐，彼謂定於星期一日下午壹点（東方戰爭時間）對國會演講，星期二晚對美軍作播音演講，按其他總統，如欲與國會領袖會商時，祇召彼等往白宮，但杜盧民總統破例自往國會議事堂，國會各領袖對彼稱讚不已，上院議員科加臣預料杜盧民將得國會中之共和黨及民主黨議員與美國人民之擁護云

△羅斯福之經歷短寫

△華盛頓一合衆社訊，已故之美總統羅斯福生於壹八八二年正月卅日，壹九〇四年畢業於哈佛大學法科，壹九〇五年結婚，壹九〇七年加入紐約省會爲律師，壹九一〇年任紐約省參議員，壹九壹三年至壹九一一年任美國海軍部次長，同年被舉爲候選副總統，壹九弍一年染癱瘓症，壹九二九年至壹九三三年任紐約省長，壹九三二年被選爲美國大總統，連續四任，至壹九四五年四月十二日崩逝，

△蔣主席電慰羅夫人

△重慶一國府主席蔣介石，以美總統羅斯福崩逝，昨日致特電羅夫人示表哀悼，其詞略云，「予深信美國人民與繼羅總統之任者，必能繼續完成其未竟之大業，予謹以此至誠信仰來作懇切之慰問，除此先電致悼，予并電囑予妻就近親臨吊唁」，

△宋子文飛抵華盛頓

△華盛頓一國外交部長宋子文及前任美國物價統制局長顯打臣，昨日乘陸軍運輸機安抵華盛頓，到機場歡迎者，有前生產局長納爾遜，宋氏準備領導中國代表參加三藩市國際安全會議，顯打臣氏以研究中國經濟情形完竣，擱稍事休息，即再赴歐洲調查該處戰後經濟情形云，

△油船兩艘海上相撞

△紐約一美國戰時航政局宣布，美煤油船兩艘，昨九日在離紐約外七百里海面相撞，結果卅四人失踪，兩人受傷致死，

△美機四百轟炸東京

△明治神宮全座被毀

△關島一美超型堡壘轟炸機四百架，是晨拾二時三拾分空襲東京，投彈破壞倭工業區五方里，炸中倭兵工廠，化學廠，火藥製造廠等，區內大火焚燒，參以炸藥爆發聲，濃烟冲天，高至七千尺，據東京電台稱，美機遁去後，目標區大火續燒數小時，被炸軍械廠三座，其他工廠被毀約三十餘間，又訊，倭軍部報告稱，是晨美機空襲東京，倭皇殿內有樓宇數座被燒着，明治神宮全座被毀，美機投彈，濫無法紀云，

△菲島全境半旗誌哀

△岷尼拉一菲律賓全國以羅斯福總統指導解放菲島，建功偉大，今一旦崩逝，舉國悲傷，所有政府機關一律下半旗誌哀，據官方發言人稱，菲島之損失特大，無可挽回云

△菲島美機轟炸南京

△岷尼拉一麥卡度將軍宣布美第五空軍由菲律賓起飛，是日轟炸中國南京火車站，損失詳情，麥將軍無宣布，惟菲島美機襲擊中國淪陷區，以此次深入中國內地爲最遠云，

△倭料美戰鬥力不減

△三汎市一合衆社收聽東京播音稱，倭國人民，不因美總統羅斯福之死，而希望美國之戰鬥力猝然縮減，倭民以爲羅斯福在環境未轉變惡劣，而突然崩逝，彼實是一至幸運之人，羅氏之死，殊令美國人民感受心理上極大之打擊，

△菲島美軍再佔一島

△岷尼拉一統一社訊，菲島美軍，昨星期三日向菲律賓最後之主要島進兵，該島是位於里堤及塞布之間，名波河，當美軍未上岸以前，美飛機及艦隊先行轟擊沿岸倭寇防禦工事，及美軍乘汽艇湧進，倭賊僅作形式抵抗，美軍前頭部隊，現繼續向內地挺進，已佔得島中壹重要市鎮，

●英相不暇赴美弔喪

美聯社十四日倫敦電，英相邱卓爾昨夕接得羅斯福噩耗後，神情爲之憂鬱，擬遲日乘機飛赴華盛頓弔喪，但翌日收到戰場緊要軍報，以致無暇抽身，所以遣派外長艾登爲代表，赴美臨祭，下星期四，邱相將往國會，將該緊要軍事公開報告，倫敦各報，預知近數日有特別消息發表，或英美軍入柏林或英美軍聯合紅軍同入柏林，或佈告歐戰停戰

●美軍發覺德新飛機

喜路報十三德國高定根埠電，美國軍昨在高定根埠附近，發見一德飛機製造廠，查該廠飛機，尚未有出產，各門技師，正在試驗期中，試驗中之新型空機，全無頭腹，尾僅只有兩翼，其間分別數種，有等壹發動機，有等多至六個發動機，當試驗期間，每具高飛至三千二百八拾尺之時，每小時飛行速率六百廿五英里，倘飛高至四千六百尺，則每小時飛行速率有七百一拾八英里，最高度可飛至五萬二千五百尺，內部掩藏重炸彈兩枚，機鎗槍兩挺云

◎中華民國三十四年加拿大錦碌埠

駐會職員一覽表　華僑拒日救國

執行委員　張炳垣　馬煥球　周吉恩
周如貞　馬培進　梁秤旺
李雲鎭　沈廣林　楊寶山
常務委員　張炳垣　李鼎扳　吳榮添
候補執委　馬芳　周如貞
總務主任　馬芳　梁麗芳　葉有文
財政主任　李雲鎭　幹事　梁超
交際主任　馬芳　幹事　馬煥球
宣傳主任　葉有文　幹事　吳榮添
調查主任　許杏　幹事　周吉恩
庶務主任　楊寶山　幹事　吳彼得
婦女主任　周幹事　謝康　幹事　周啟
幹事　吳榮添夫人　周開穗夫人　黃榮賀
吳榮添夫人　周開穗夫人　任葉有文　幹事　葉崇盛
李坂夫人　吳彼得夫人　高振汝　幹事　鄧松
吳炳夫人　周偉利夫人　鄧松　黃階平　劉振
吳美顏女士　張鳳珍女士　李莊　謝樂
吳珍愛女士　楊寶山　幹事　盧泗
監察委員　馬炳　梁超　馬存　任楊洪　徐存
候補監察　周　陳漢文　任周坤模女士
周開林　鄧松　黃階平　周陳君蓮　梁廣夫人
周偉利夫人　張鳳珍女士　周開穗夫人
吳美顏女士　吳珍愛女士　李坂夫人
吳彼得夫人　吳炳夫人　周偉利夫人
張鳳珍女士　吳美顏女士　吳榮添夫人
吳珍愛女士　周開穗夫人

錦碌華僑拒日救國會啓事

啟者本會辦理之廿九年建設金公債正式債票早經向紐約中國銀行領回且經通告在案僑胞來領者頗多而未領者亦屬不少本會爲結束該種手續起見昨提交本年第一次全僑會議決在埠外者限期本年九月一日以前來領逾期不領依照決議案撥回祖國以資救濟傷難茲將離埠未領者姓名列轉上如臨時收據遺失亦可將情函告本會檢查辦理特此通告仰祈知照

岑昌　林禮　謝日　周瑞棉
盧專賢　謝汝超　馬廣存
林近　馬順
關定操　吳大　周炳華
林珠明　甄紀曾　江簾
黃先求　廖欽長
沈壽民　廖春
周金海　周伯豪
黃本　楊澤容　周瑞寶
李成祥　楊貴　甘秋接
馬能恭　黎猷　李華帝
謝永棠　周開柏　雷廣文
詹金　鄧崇珊　李道儀
黃紀俊　關崇運　關璋
黃河　蔡旺　謝章云
司徒文創　詹來
朱勝　蘇禮高
吳始業　沈梓緒
周福藏　黃榮錦　沈松煥
梁文作　梁林　梁文
葉健泉　江奬威
楊容生　周梓開
周瑋芬　李偉豪
黃均圖　周桃果
林德仁　梁光泮
楊耀登　馬江河
黃兆良　鄭元洪
李騰芳　陳文星
梁邦珍　黃耀祖
馬榮鉉　吳濟興
周瑞報　周東成
周金洪

未讀此書者，切勿因區區數元，而坐失人生最寶貴之秘密指導。

本書各章題目（共八十章）

㊀現代男女性慾的特徵
㊁男女生殖器之全貌及其功用
㊂女人的性質及其性慾
㊃一見鍾情的原因
㊄靈肉的結合一婚姻
㊅第一夜洞房的藝術及其衛生指導
㊆日常房事的技術及其衛生指導
㊇性交的姿勢（卅八種）
㊈西方的壯陽藥及其對于男女陽萎的功效
㊉怎樣才令你的妻熱情
㊊煽妓方法
㊋現代戰爭與煽妓
㊌預防花柳傳染的有效方法
㊍一般房事的衛生及性教問答
㊎最新發明的生男方法
㊏無兒的原因及有兒的方法
㊐最安全有效的避孕方法
㊑男子腎虧陽萎的原因

現代男女性生活之藝術及其衛生新法

本社不惜重資，曾已聘請生理學專家，繪畫兩性身體及男女生殖器官內外形狀解剖圖，并註明其部位名稱，附有解釋，圖共十五大幅，印成一大套，共長四十二寸，濶廿七寸，凡在此告白登載期內購（現代男女性生活之藝術及其衛生新法）一書者，隨書贈送此圖畫一大套。

若單獨買此圖畫者，零售價每套一元，郵費在內，只收現欵，外國函購加三角

贈送圖畫

◎代售處　全美各埠各華文書店
◎欲直接向本社函購者◎可以寄赤紙或銀紙◎或用COD（即書到交銀）辦法◎COD費另加伍角◎於收到書後五日內◎如讀過不滿意者◎請即退回◎如無損壞◎原銀奉還◎外國無COD每本連掛號郵費五元三角◎

人生出版社 HUMAN BOOKS PUBLISHER GENERAL P.O. BOX 409 NEW YORK 1, N. Y.

◎美國著名心理學家約翰華遜有云，（男女性事乃人生最重要的任務）故人人應知兩性之科學智識◎

◎美國Cincinnati省法院首席法官賀夫文氏研究萬千離婚案件後之結論謂：（離婚案十分之九皆基於夫婦房事之不諧）故欲性事滿意及家庭美滿◎必須要研究男女共處的最新藝術◎

●英國政府爲强種繁族計，經已於今年開始頒令全英帝國大小學校實行兩性教育，中國衛生學會於去年秋建議我國政府頒令全國大學增設婚姻問題爲必修科，作爲改良民族健康之基本步驟，可知認識兩性之衛生問題，實爲每個現代國民應有之天職，

此書係古今中外最完善最坦白之性學巨著，萬千僑衆讀完此書而來函讚美者，數不勝計，此書可謂已寰球著譽，月下馳名。

丁原醫學博士編著
人生出版社印行　實價五元
每冊字數十餘萬言

新到
大肉南（薑）
又平
又靚
雲埠

KUO SEUN CO. LTD.
130 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
Phone PA. 6023

國信有限公司啓

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

大宗
鮮細蝦肉　大埠腐乳
大埠鹹蝦　墨國鮑魚
靚滑蠔油　新水紫菜
土製鹹魚　冲菜豆豉
發行
◎新電話　PAcific 5845

新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545

本公司自豢肥猪，宰選上等肉料，加以上等材料，配製各式臘味，味美適口，經本市衛生局，認爲適合衛生，給予准照，批發零沽，價錢相宜，僑胞光顧，請認招牌爲記，
原油臘鴨每只三元　白油腸每磅八毫
五花臘肉每磅五毫　鴨肝腸每磅八毫
腊猪咀每磅三毫五
招商代理，利權從優，
訂理人丘就多謹啟

新到大帮布料
精造趣時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

榮吉旅館　雲高　華埠
WINGATE HOTEL
31A Pender St., W.,
Vancouver, B.C.　Tel. PA. 0965

▲新張廣告▼
榮吉大旅館　片打街西方門牌三一號
新牀兼新褥　裝飾極輝煌
熱水及煖汽　傢私雅尤良
房中空氣足　務求兩適當
諸君移玉步　住宿定安康
榮吉旅館主人啓　優禮接行裝

△世界新聞

●美不變更外交政策

華盛頓十四日電．杜盧民總統．昨與國務卿長會議兩次．授權國務卿長史秩天尼斯．發言謂將不變更羅斯福所訂美國之外交政策．此舉之目的．在解釋外國執政人員及外交界之猜疑．杜盧民總統同時決定彼自己本人．或不能參加三汎市之國際安全大會．按故總統羅斯福原訂親往三汎市．致國際安全大會開會辭云

●羅氏最後之演講詞

華盛頓十三日電．羅斯福總統於死前曾作就演講辭．預備於今日演講．該講辭略謂全球人類．必要學習同共生活．建立和平．以防止未來發生戰爭．此爲羅斯福總統預備之最後一篇演講辭云．

●德國空軍內部革命

合衆社十三日巴黎電．美第三軍司令部宣佈．德空軍內部騷動．反對戰爭．相信此爲事實．因昨日德空軍少抵抗．只有軍機兩架．翱翔天空．旋被美軍擊落一架．聯軍第十二集團軍總部報告．有德將領白名爲納粹殺斃云．

●英廢咼年入伍法令

合衆社十三日倫敦電．英國自歐洲宣戰．即舉行徵兵．國民在二十五以下者．均在被徵之列．去年十二月廿三日．西線德軍勝仗時候．爲補充防備計．英當局曾下令．多徵廿五萬人入伍．自聯軍渡過萊因河後．德軍無力．勝利在望．昨由工人部長宣佈．由五月一日起．取消人民三十五歲以上徵發入伍之法令云

●羅氏兩子奔喪回美

華盛頓十三日電．羅斯福總統之三個媳婦．是日已抵華盛頓．羅斯福之四個兒子．已有兩個從前線乘飛機回美京．伊利奧特從英飛回．占姆氏從太平洋飛回．其他兩個幼子．因在太平洋海軍中．不能趕回奔喪．杜盧民總統宣佈星期六日．全國謹守國喪．向羅斯福總統哀悼．並通令全國下半旗一个月．至五月十四日爲止．美國電影工業會．請求全國戲院．於明日下午六時以前．停止開塲放映．美國各播音台．亦定明日下午四時起（東方戰爭時間）．停止播音．靜默一分鐘．以表哀悼云．

△班中譚秉庸
秘製應驗跌打風濕丸散
還魂跌打丸 每個一元 每打十元
刀傷止血散 每樽壹元
特效風濕骨痛散 每料五元半
班中跌打駁骨散 每料五元半
遠年跌打吊瘀散 每料六元
◎代理處 廣萬生 梁定邦報局 活生行 大漢公報
譚秉庸通訊處 即振華聲劇團轉交
TOM BING YONG
102½ E. Pender St.
Vancouver, B.C.

新亞洲旅館
NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.
新亞洲旅館 喜市定東端
門牌二四四 租價稱克己
熱水兼煖汽 房舍床褥美
僑胞光臨住 招待令滿意
喊線 PA. 9492
司理人馬恒淦 恒翠敬啟

馬遜修工廠擴張廣告
本廠製造趨時傢私發行兼零沽
C. S. Mah Furniture Mfg.
366 E. Cordova St.
Vancouver, B.C. PA. 6713

雷根中國經理有限公司
CHINA AGENCIES, LIMITED
Gunn Louie, Managing-Director
Real Estate And Insurance
Business Transactions And Collections
440 Main Street Vancouver, B.C
本公司在省政府註冊保證．專理樓宇，產業，租項，生意買賣交易．
保險總經理
汽車，管車，意外火燭，玻璃，盜竊代理民刑訴訟，交涉收賬，文件，契約，僑胞如有委託隨時均可應命包理
妥當希爲留意
寫字樓在雲埠緬街四四〇號
辦事室 MA. 8105
住家 PA. 5297

義泰公司書莊
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
Telephone PAcific 9853
學講英話最好書本
鄭聰甫華英類語
又叫做（鄭智仔）
每本三元
外埠加寄費一毛

神農氏止咳藥（薑）
每盒五毫 外埠寄費加一毫

△主治▽
初起喉癢咳 夜不安眠咳 感冒風寒咳 無痰連聲咳
寒痰結肺咳 扯氣頑痰咳 老人虛弱咳 日久纏綿咳

神農氏萬應搜毒藥王

參茸三鞭大補丸
此丸功能興陽固腎益髓生精 大補氣血壯筋活胳醒腦提神開胃潤顏有轉弱爲强之功
血氣兩虛 病後失調 下部寒冷 身體虛弱
操作過勞 先天不足 行動無力 膝下反筋
筋骨不舒 夜多小便 食物不化 眼花足軟
男女合用 四時可服
每盒五元 兩盒九元

抄參鹿尾肥補腎丸
此丸効能補氣補血生精益髓補腦提神滋陰生水開胃思食健腎固精有反老還少之力
每盒四元 兩盒九元

崙治 夜夢遺精 氣虛脾結 尿後反滴 精神困倦 行動艱難 夜睡不寧 四肢無力 腰痛耳鳴 陰虛陽痿 不思飲食

神農氏萬應搜毒藥王 每盒四元
此藥王遵照華林寺僧侶所傳之秘方加以悉心研究特行揀選正地道藥材用新法配製而成屢蒙僑胞讚許用發百中誠爲搜毒中之藥王 此藥王更有特色 有毒有熱滯必清無墮毒之敗 無絕嗣之危 服之者操作自如無阻碍工作食後兩點鐘自然見功 一切熱毒隨大小便去其病症次第消服法簡便祇用煖滚水或清茶送下症輕者一盒重者二三盒可收全功

主治 骨節疼痛 甘丁痔漏 風癱風濕 紅雲血癖 老年癲脚 週身痕癢 週身痕癢 小便刺痛 皮膚濕毒 遺傳惡疾 各種雜症 奏効如神

強大抗敵丸每盒六元 持久衝鋒露 每罇一元
萬應止痛散每盒二元 崙治頭痛心痛胃痛肚痛婦女經前後痛

黃愼余 統理男婦孩童內外全科各種雜症
城埠代理 福生源 興利 祥和
（外埠寄費貴客自理）
Phone Marine 8157 113 Pender St. E. Vancouver. B.C.

◎搜烟通廣告
本公司承接搜烟通．修整屋蓋煖爐．及通溝渠等工作．富有經驗．如蒙賜顧．隨時應命．
MISSION CHIMNEY SERVICE
2040 Columbia St. FA. 7467

李潤庭
廣告
承接建築木工兼裝花紙油色工精價良貴客留心
賜顧請由電話通知快捷
包妥當本工廠設在跑路街門牌三七九住址佐珠街門牌三百三十三號半
電話 PA 工廠四七二八 住家七六八九

◎汝是否年老衰弱
▲覺得精神不振嗎
凡男界年齡由卅至六十而精神不振者最合服本號之特製：「珉拿丸」Menna Tablets 此丸確有返老還童奇功於迅速期間能使精神振奮志力一新有此如青年時加倍强健氣力前後眞若兩人 小盒二元 大盒五元
如蒙賜顧 藥費先惠
PARIS CO.
312x McIntyre Block
Winnipeg, Man.

紐約中國銀行啓事 第八十九號 民國卅四年二月六日
逕啟者茲爲廿七年國防公債及廿九年建設金公債還本付息事特公告如左：
㈠廿七年國防公債第十一次還本及廿九年建設金公債第一至五次還本業已在重慶抽籤合將中籤號碼及應繳還附帶息票期數等項詳列如后：

公債名稱	抽籤期次	中籤號碼	應繳還附帶息票自某期至某期
民國廿七年國防公債	一一	〇三四 四八五 一七四 五九七 二〇二 六九八 三三四 八壹一	一二—六〇
民國廿九年建設金公債	一	壹六八 壹五壹 〇六五 壹七三 三九八 四〇五 三六四 二二七 四〇四 七一二 四八四 五九四 三六一 七一八 七六二 九四五 九三四 七八二 八〇六	六—五四 七—五四 八—五四 九—五四 十—五四

（附註）凡持有上項公債其票面號碼末三位與上列各該債票中籤號碼相同者爲中籤票
㈡未中籤債票附帶之息票國防公債現可付至第十一期廿九年建設金公債可付至第九期
㈢僑胞託訂之廿九年建設金公債其滙款收據號數在RG 17745號以前者均已運到可隨時持據前來領取惟該項債票其第七期以前之息票均經政府在國內剪去現此項剪去之息票已由敝行按戶核算清楚分別按值於發債時補付現金
上述各節凡我購債僑胞尚希 注意爲幸

△△華新書局
書籍陸續登
健康修養法——六毫五
男女交合新編——二毫
扶乩眞傳秘訣——八毫
武道正宗神傳護身術——壹元
生育預知法——八毫
辰州符咒大全——壹元二
醫生臨診家庭應用 處方與配藥術 三元
最新種子法——四毫
實驗良書子之有無法——五毫
廣嗣眞詮——六毫
圖書目錄印便 函索即寄
Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

鄧良裝飾鋪
承接棕花紙油色及裝飾餐館商店工精價廉僑胞光顧請由喊綫地址通知快捷妥當
新工廠址
157 E. Powell St.
電話 PA. 2715

醫學博士蔡清信
雲高華埠喜市定街東一九三號二樓
電話怕矢佛一〇一二
辦事時間每日下午二時至五時

英華公司 華埠
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精造 各歐中西服式零沽批發價甚相宜
專辦 各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
電話 PAcific 5716

Dr. William S. Chu　Dr. Frederick S. Chu
Dentist　Physician & Surgeon
統理男女內外全科
西醫趙祉鴻
電話 醫所 MA. 2053 住所 West. 1489 L1
牙醫趙祉（琨）
都朗度大學牙科博士
16 HASTINGS STREET EAST
303-5 Holden Building
Vancouver, B. C.

△△仁安堂
創製
救急萬金油
主治各症 有單說明
◀中樽毛五▶ ◀大樽八毛五▶
批發利權從優 各埠商號均有代理
總代理雲埠聯興公司
外埠批發聯活公司
Luning Co. 137 E. Pender St. Vancouver, B.C. 聯興公司
Linwood Co. 112 E. Hastings St. Vancouver, B.C. 聯活公司

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水 【Leland's Kidney Tonic】 每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗菲林及晒相
緬夾佐街懷亞德藥房啓

凡僑胞患脚筋脹曲症及痔瘡症者可來就醫
本醫師必按症發藥限期全愈僑胞光顧無任歡迎
西醫龔邦耀
DR. EDW. B. GUNG
地址 193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
電話 醫所 PAc. 8610 住宅 FAirmont 7348L
擅醫風濕傳脚新舊化膿等症針射電療全會

曹統新藥行

本醫生由唐返美寓羅省總行診理中西男婦內外全科
肺痨咳血跌打瘋疽癰瘋癖痔漏爛脚奇難雜症

C. T. SUN
900 Temple St, Los Angeles, Cal., U.S.A.
羅省總行通訊地址　奇便索函閱贈書方

◎補腦養心丹　四兩庄五元
恍惚無定　精神不爽　每失記性　痴呆形狀
睡中驚悸　胆怯心慌　服食全料　體魄康強

◎鴉標補腎丸　十二樽十元
腎精不足虛勞損　常服此丸可保痊

◎鹿羓耳聾丸　四兩庄五元
腎虛腰破耳聾鳴　購服斯丸功效靈

◎牛黃消核丸　每罐二元
鬱憂暴怒核連珠　服此圖消勝割除

◎男子七疝丸　二兩二元五
小腸疝氣陰囊腫　頻服斯丸便見功

◎消粒解毒丸　二兩二元五
遍身粒毒蝟癖癩　服食此丸收效快

◎皮膚止癢水　每罐一元二五
皮膚痕癢皺難忍　頻搽此水奏奇功

◎立效扯氣水　每樽二元
嗽哮咳嗽氣難舒　服此當然病可除

◎鴉標萬安油　每打四元
委時暈仆感油效　搽食藥施便立甦

◎立即止痛片　每打二元
果然止痛捷如電　尤能退熱快如飛

◎宜僱華工多名

茲宜僱華工多名做紙偈及板偈工作如意者請照址往工務選擇局掛號可也

EMPLOYMENT & SELECTIVE SERVICE
300 Pender St. W. Order No. G. 1230-8

東莞李福包醫皮膚百病限日痊愈

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏　每盒二圓五

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授

此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癖疥癩小兒胎毒蒸掃除一概皮膚痕癢等症搽此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言

諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神

本醫生醫務所寓哥林比街四壹四號雲哥華旅館十八號房

代理處　金利源　國信公司　廣萬生　元發華棧　滙生源五大商店

通訊處　LEE FOOK
414 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Can.

有一種烟草在此。
爲君所全然實心者
・係用特殊優良成
熟烟草混合而製者
・易於捲・樂於吸

▲祖國新聞▼

◎特務偷電
被發覺竟白晝開鎗擊斃電廠工人

重慶通訊　昨二月二十日　陪都發生壹件哄動一時的特務白晝殺人案　羣情憤慨　頗爲緊張

事緣重慶電氣公司發現中韓文化協會附設之餐館　有用電氣事情　遂於二月貳拾日派工人多名　前往檢查　并拆除偷電電綫　但該餐館之交際主任田某　乃警備司令部之特務　素以橫行著稱　彼見工人開始拆除電綫　即老羞成怒　拔鎗轟擊工人　當場打死工人吳世合　並糾衆毆傷工人張光榮　劉振基　吳興方等三人　同時　參加行兇的尚有警備司令部第壹警備區及保安隊等特務多人

出事時　環看之市民甚多　莫不憤慨異常　但均敢怒不敢言　蓋無人敢得罪特務故也　翌日　電氣公司又派四人前往調查肇事經過　以便據實報案　惟剛到該餐館門口　即遭餐館老板驅逐　該餐館老板又復下令用人將餐館檯櫈破壞　而嫁罪於電氣公司工人

聞電氣公司職工同人對此事甚爲不平　已召集全體職工人員會議　通過議案　向政府當局提出下列四項請求

㈠特務兇手田某須逮捕歸案法辦
㈡參加行兇之保安隊等特務應以幫兇罪處罰
㈢切實保障電氣公司工人工作之安全
㈣中韓文化協會之餐館應負責賠償被打死及被打傷工人之損失

成都報界輿論近訊

華西日報論「統制」

由於物價的高漲　所以政府實行統制　由於思想的分歧　所以政府亦要嚴行統制　但統制儘管統制　而物價仍是飛漲　思想仍是分歧　而實際上　物價是愈統制愈高漲　思想也愈統制愈分歧

華西晚報的「新辭典」

調查與檢舉　是解決達官貴人的犯法案件　而不須調查與檢舉的辦法　禁售—是通知奸商得以抬高物價的命令　決不更動人員——是新官上任後準備要任用大批私人的先聲　合作事業——是等於說　你的是我的　我的是你的

統制—是等於由官方把布疋藏集起來任蠹蟲吃去　或等於公鹽不翼而飛的壹種有效辦法　（未完）

亞洲旅館

加拿大雲高華埠

AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水喉・溫泉浴室・近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎

電話 PA. 6962

門牌片吋街東壹三號馬金紫總堂樓下

司理馬本步敬啓

驗眼兼較眼鏡專家

屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

老農注意藥（蝦）大根丸　十兩庄

鄙人無力恨春耕・犂頭不入三寸土・丟荒田園無力耕　幸得大根丸助力・照常下種把田耕・　老叟厚福頌白

（扶鎗久戰丸）　每顆一元　一打九元
六顆五元　兩打十五元
臨陣退縮君無防一顆彈丸力抵抗遇敵交戰無退縮越戰越勇越加强此丸轟烈每服必應如不効驗原銀奉回

（長期抗戰露）　每樽壹元　寄費五仙
外搽鎗管・延長抗戰・彈無虛發・鎗鎗準繩・

（燃花戀情素）　每顆壹元　每打六元　兩打十元
用素一顆・置于口口・兩性親近・情如膠漆・永不忘君・用法有單說明・

（佳偶香素）　每顆壹元　每打六元　兩打十元
佳偶未成・香素餌之・夫婦不和・香素解之・情塲失意・香素挽之・三角戀愛・香素奪之・

（實驗消痔丸）　每盒壹圓　每打拾圓
主肛門痕癢內外痔瘡大便痛苦　勞出腸頭　痔垂血下　治紅白痢症一服見功　如不立效　原銀奉回

（頑癬掃光水）　每樽二元　另加郵費一毛
主治面部紅雲血癬・頸項牛皮頑癬・四肢對門濕癬・週身松皮鱗癬・陰處痕癢風癬・此水清白・不污衣・不爛肉・止癢殺菌・當堂見功・如不獲効・原銀奉回

（通尿殺菌丸）　壹打三圓　兩打五圓　郵費壹毫
每服一顆・尋筋追骨・搜羅菌質・盡從小便驅出・輕症三日其病若失・男婦咸宜・藥味清淡無瀉無嘔全憑小便・無碍工作・保無絕嗣・如不効驗・原銀奉回・

▲來函照錄

天生堂執事先生大鑒敬者前接到藥蝦大根丸一料依單服法果見奇効再付上美幣三拾六元五求取藥蝦大根丸二料以防絕市・草此請安

商安　廿三年十二月三號　梅秋字頓

天生堂執事先生大鑒敬者弟前五年生痔幸購貴號消痔丸治愈昨因飲酒過量感觸其痔復發痛苦異常茲付上美幣十二圓郵費在內懇從飛郵付來以應急需

十二月三日　弟曾維求付

代理敬　文氏丸散
強大○丸　每盒六元　試用壹元五　九折
挽奪造化丸　每百顆五元　現收三元
轟力長期抗戰丸　每料三元　双料五元　九折

Hen Sang Tong, 313 Main St. Vancouver, B.C.

雲埠天生堂謹啓

◎特別穩固夾萬發售

本人專賣特別穩固夾萬此種夾萬可能保護銀兩與金器首飾以避免盜竊如蒙賜顧函商或在喊線商量均可

F. J. HILLHOUSE
649-5th. St. E. North Vancouver
Phone-North 534

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料及文房用品發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER. VICTORIA. B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

榮榮公司啟事

本店崗製臘味及常有新鮮肉品發售・久已檢疫入口・現因原鋪窄狹・特遷往喜市定街東四百五十八號擴充營業・男女僑胞・倘希源源賜顧爲荷・

WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone HAST. 3041

黃一平醫生

男婦老幼內外全科

外感傳染　傷寒樂症
久年心痛　久年胆石
久年胃病　跌打久積
久年風濕　骨節疼痛
陰陽惡瘡　久年頑癬
久年夜尿　皮膚各病
生男有法　生女有術
來函問症　肇金二元
空函不答　諸君見諒
外埠買藥　郵費自理
藥品目錄　函索即寄

醫務所設在亞頗街四四三號半「即蓮花旅館樓下」電話孖蹄三九二五

專醫

Chinese Herbal Dispensary,
443½ Abbott St. Vancouver, B.C.

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921

匹明眼鏡
新修整眼鏡
配工作快捷
眼價錢宜

店鏡眼明

雲哥華

東亞旅館

TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

片打街

重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎

◎電話 PA. 5080

司理人馬修識　余就疆全啟

大宗花旗參發客

一等　每磅　十六元
二等　每磅　十四元
三等　每磅　十二元
四等　每磅　一十元
特等野山每磅十五元

白羊樓書庄
雲高華
Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

南華花生店
雲高華跑馬街
NAM WAH PEANUTS
MANUFACTURER
216 Powell St. Vancouver, B. C.

本號始創十餘年
精製食物日常鮮
爽脆大肉花生品
去衣鹹香靚杏仁
合時送禮爲佳贈
口福衛生能補身
久已馳名傳遠近
批發價廉請帮襯

奄派路銀行
點問頓埠設有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲匯款回家鄉者注意

本銀行代理中國銀行・接理僑匯・非常妥當・現加改善・更爲快捷・匯價每國幣壹百元・伸坎幣六元・郵匯每張匯票收寄飛郵費八毫・電匯有中國銀行登記電匯號碼者・每次收電費坎幣二元五毫・華友欲匯款回家者・可向本行或本行之域埠分行接洽・如因宵晝不便・請直向合生隆記司理陳景山君處詢問可也

◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171

奄派路銀行啓

新亞旅社
雲高埠

HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

本社在華區房間空氣足・床褥日一換・煖氣與熱水・各界來住宿・久暫由尊便・郵輪船車票・請留心光顧・

司理謝邦雄啟

復興公司
加拿大都朗度

FOOK HING COMPANY
124 Dundas St. W. Toronto, Ont.

宣傳爲懷・犧牲圖利・

「中國之命運」
特主席著
每冊七毫・外埠加寄費毫五
吾人欲知戰後如何建設請即購閱（此書高八英寸濶五寸半）僑胞勿失机會
人生出版社（丁原醫學博士編著）

現代男女性生活之藝術書
（每冊五圓五・寄費在內・）
凡購現代男女性生活衛生新法一書者（隨書贈送男女兩性內外形體圖一套）

燈閣

洪門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

答覆。阿娥亟曰。妾自庶人。不樂宋王。老主人門第固然豪富。特吾則堅守獨身主義。終此生誓不適人。毋以此相溷。語已又欲掙脫。顧紳仍堅執其手曰。阿娥聽之。女有家。男有室。爲天地不易之常經。獨居之樂。終不可以久也。汝今年少。自負丰姿。出備于人。固可自食其力。一旦年華老大。多病身衰。前路茫茫。從何依倚。邇時悔已晚矣。汝從吾言。予當以寵姬待汝。固令汝身尊榮安富。更另撥巨款。存儲銀行。備汝他時之緩急。人生不過數十寒暑。儼如弱草輕塵。固當及時行樂。自苦何爲。汝詳細思之。當知吾言不謬也。蘇紳不惜粲蓮花之舌。長言娓娓。滿擬生公說法。頑石亦當點頭。詎言者諄諄。而聽者藐藐。阿娥年少。固未嫻情愛。且以蘇紳鬚鬚有鬚。年華老大。依然拈花惹草。自命風流。挾此萬惡金錢。妄思蹂躪他人好兒女。頓覺憎惡之心。悠然而起。冷然應之曰。人各有志。莫能相强。吾主勿强以所難。語至此。足音蓁蓁。由外而入。來者非他人。蓋七奶從浴室返。轉入室中。蘇紳正向阿娥多方糾纏。忽睹其愛妾從外而入。亟爲釋手。七奶以其夫頗有愧色。而阿娥則面含薄怒。早識此中奧窔。付之一笑。紳頗內愧。顧左右而言他。而阿娥則奪門出外矣。七奶徐曰。饞貓兒終不能忘情於魚腥。然公爲一家之主人。固當自重。胡遽輕狂。蘇紳涎臉曰。是兒誠可愛。吾曩囑汝向兒媳關說。調換阿娥執役是間。固有欲親香澤之想。汝既受吾厚犒。享權利者。亦當盡其義務。胡不從中玉成。且吾室中羣雌粥粥。即多此一人。亦無碍於汝輩前途。勿示人以不廣也。七奶曰。嘻。吾之義務。特調換阿娥執役是間耳。寧爲公作紅娘者。且吾覩阿娥殊爲面嫩。似屬雛兒。恐未能遽然就範也。紳强之曰。

近代小說　**奶媽娥**　雙灣館主著　一一

觀風社

第二會徵聯籌款救濟病僑經費

多捐益善，完全撥救病僑經費，各工作人員担任義務

……聯題……

（冠郵務期多咏蘇）　候教特聘

中華民國卅四年四月十五號截卷

五月廿五號放榜

蘇靄雲先生評閱

Goon Fong Literary Society P.O. Box 339 Vancouver, B.C. Can.

◎雲埠觀風社第二會徵聯獎品臚列于左

冠軍　繡龍球襪檯面一張　國信公司報効　值三十五元
殿軍　金牌一面　劉英棠　報効　值三十元
亞軍　金手鏢一只　廣珍公司報効　值二十二元
第三名　金手鏢一只　薛濟　報効　值二十一元
第四名　墨水筆一副　蔣安翹　報効　值拾元
第五名　窄結衫一件　薛濟　報効　值四元五毛
第六名　繡花絹檯面一張　司徒捷予報効　值四元
第七名　仝上　仝上　值四元
第八名　仝上　仝上　值四元
第九名　仝上　仝上　值四元
第十名　鬬畫一幀　雲仙大師報効
以上十一名每名由徐子樂加獎書籍一冊
第十至廿名　每名獎品值壹元五毫　鄭振秀報効
第廿一至卅名　每名獎品值壹元　宋棣夢報効
第卅一至五十名每名獎品值五毫
第五十一至一百名每名獎品值三毫五
如有熱心僑胞欲報効獎品者隨時可以加入

加拿大雲高華氏　**華操**

萬應新舊　**接骨藥膏**　每罐六服銀四元二

補腎丸　六兩一盒十二元　三兩一盒六元五

百補丸　六兩一盒十二元　三兩一盒六元五

止咳葯水　每樽壹圓二毫五　化痰止咳咽痛失音百發百中

MA. 9687　LUM GU TAO
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.

雲高華　**聯活公司絲髮**　華埠

LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

★禦寒有衣！

71 蝦肉色內衫〔褲同價〕　每件壹元二毫五
71 仝上衫連褲　每套二元半
Stanfield's 著名紅牌双胸厚白羊毛衫〔褲同價〕　每件二元五
Stanfield's 仝上衫連褲　每套四元七五
虎標厚白羊毛衫連褲　每套三元二毫五
正靚鹿仔皮蟮骨鍊開胸背心　每件八元九五
943J正靚羊毛蟮骨鍊開胸背心　每件三元二毫五

專售　男女內衣　線襪搽結　絲巾禮品　種式均備　函索即奉

製造　餐館白衣　旅店床布　各種工衣　各種說衫　目錄印備

萬福藥行

活堅公司　藥品廣告

國家興强。賴乎人羣智識科學之發振。人之身體亦然。倘欲强健。宜乎培補。凡人飢則食。渴則飲。弱虛者必須調養。此乃通常之理也。確有經驗之良方。現介紹之藥如下列。

萬福人參精滋補藥露　每樽十二安士二元五毫

萬福如意油　傷風聖藥　每樽五毫

萬福止癢藥膏　消皮膚百毒　每樽壹元

補腎氣血丸　七十五庄　壹元五毫

人參露（原庄）三安士三元
止咳藥水十一安士壹元

拔膿藥片每樽　五毫
萬應普濟水六安士六毫

傷風發熱頭痛丸　小盒二毫五　大樽七毫五
皮膚萬應藥膏　小盒三毫　大樽六毫
鐵打風濕內服外搽藥水十一安士壹元

活堅公司 WATKINS PRODUCTS ⊙喊綫 PA. 4944
家庭合用各種醫藥化粧香品名目太多不能盡錄價目表印備諸君函索如命奉上（外埠寄費貴客自理）

總代理雲埠周永年特啓

Chow Winning 409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

●本報有最合餐館用的膠紙仔發售價廉物美

新發明　**奇異藥水**　（主治）

△陸續應市▽

▲救急扶危限五分鐘見效
▲能治內外各症應驗如神

風濕痲痺　食滯飽脹　小兒急驚　風火牙痛　筋骨腫痛　中風中痰
頭痛耳痛　肚痛心痛　舟車暈浪　嘔吐水瀉　腰背酸痛　胃腕氣痛
無名腫毒　酒米暗瘡　脚生凍瘡　小童爛頭　汗癬風斑　跌打腫瘀
遍身鹹粒　疥癩瘡癤　虫蠱蚊咬　皮膚濕毒　疾火起核　口舌損爛
內科凡肚痛心痛霍亂抽筋痾嘔風痰急症以及頭暈飽滯傷食俱用
溫茶沖食藥水五滴至三十滴　外科各症俱用棉花濕藥水敷搽
〔價目〕大樽壹元壹毫　中樽七毫　小樽三毫　郵費在內

中國奇異藥水公司

〔歡迎各埠代理　章程函索即奉〕　創辦人朱去非謹啟

加拿大雲高華五洲大藥房總代理

驅寒止咳葯薑　每盒三毫五
綠色止癢濕毒水　大樽七毫五
眞正原庄白樹油　每樽二毫五
天寶堂如意油　每樽二毫五仙
殺蟑仔葯粉　每打四元

茵陳鉄打葯酒　大樽壹元　小樽五毫
普救濟衆水　五十庄每盒五元四
止痛退熱必靈丹　每打壹元
補瀉丸　每樽五毫

萬應龍腦油

大樽七毫　以上各藥　俱包郵費
中樽四毫
小樽三毫　代理批發　特別優待

雲埠五洲大藥房啓
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

◎中醫　**趙鴻欣包醫痔科**
能用藥脫　不用刀割　限日痊愈
Rooms Sun Ah
568½ Yates Victoria, B. C.

周愛權
柔佛學大及安省服統大學畢業
聊朗皮大學
專規驗老翻儀僑感激胞如修少服時配相殘祈惠顧
較橫服
服
尚統將統樣統顧
JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
128 E. Hastings St. Vancouver, B. C.　MAriner 5938　PAcific 5727

雲埠華埠　**廣萬生公司**
KWONG MAN SANG CO. LIMITED
736 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源通生粉　芝蘇米荳　瓷器雜貨　藥材發售　諸君光顧　無任歡迎

△煤炭發售
△快捷送到
瑪普煤炭公司啓
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

◎林燕銘廣告
承接木工建築
修整冷熱水龍
地址　企化街四百零七號
電話　喜時頓三零三四R

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包

◎能食便能做
汝之日常食品須要適當方能帮助營養汝的工作能力是以好麵麭當然滋養豐富麥嘉雲麵麭最合衛生滋養適口請認定招牌購買麥嘉雲麵麭

瓦缸
發行缸瓦銀器及玻璃器具旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

發售中西良藥化粧香品
活生藥行
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話呼通　MA. 3529

加拿大域多利　**裕綸德記**
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.
大宗發行　鮮紅蝦肉　大埠腐乳　墨國魚羌　大肉生肚　揀手敏料　土產咸油　土製抽菜　合時瓜菜

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA. 0141

為僑胞你想　**教兒女**　識中國文字　請買教科書

●小學國文教科書由第一冊至第五冊合沽壹元四毛五仙
學生習字部每十二本合售一元一毛
●復興國語教科書由第一冊至第五冊合沽壹元三毛五仙
學生課本部抄文格每十二本一元七「各書包足寄費」
幼童國文教科書每冊沽三毫五仙
▲的確係好野●扇舞裸体美女月份牌
每張售加拿大銀壹元●發行價特別計平
云埠卡路街三二八號梁定邦報局帽店啟
●本報有最合餐館用的膠紙仔發售價廉物美

Leong Ding Bong 328 Carrall St. Vancouver, B.C.
云埠梁定邦報局啟

請看用過療肺露者自述奇功

立効止咳療肺露

肺為華蓋如銅鐘形一有損壞其聲嘶啞或傷寒感冒邪氣侵肺以致氣促咳嗽痰壅或因肺氣失調水道傷肺發生氣喘有因治之不當甚至咯血咳膿失音而成虛勞如因循不治變為肺癆更難愈矣本人有見及此潛心研究咳嗽肺病替製此露藥性滋潤和平不寒不燥不論男女老少久咳新咳痰咳乾咳日咳夜咳均能治之無不効如梓效凡患咳者不可不試

李乾亨謹識

久咳成癆
早治為佳

療肺露

總批發處
上海貿易行
SHANGHAI TRADING CO.
193 HASTING STREET E.
VANCOUVER, B. C.
PHONE MA. 1831

徵求代理
權利優厚
不論遠近
一律歡迎

◎新到大帮（北冰洋海狗腎）每條一元二毛五
硃砂水神桂 每服三分價五元 燕子山地道甜油玉桂 每服四分價壹元
CHINA PRODUCTS CO.
147 Pender St. East
Vancouver, B. C.

中華國貨公司

◎恭頌西醫葉求錦大國手
弟染甜尿頑病，屢請中西醫治理，均無成効，纏綿在床，今得友人介紹，請西醫葉求錦上門調理，不及兩星期之間，而頑病頓失，精神復元，可知醫生醫驗神速，誠醫之王也，弟感恩戴德，愧無以報，謹登數言，以鳴謝悃，並俾同病者，知所問津焉。
旅雲高華埠台山人陳崇悅謹頌
西醫葉求錦寓雲高華埠緬街五三壹號
Dr. K. G. Yip, 531 Main St. Vancouver, B.C.

◎請購雲高華獅子卡笠彩票
為籌款捐助秘詩省跛足兒童（每張彩票售銀壹元）
（獎品價值共壹萬壹千五百元）
頭獎價值八千元　新建住宅或勝利公債
三千五百元　此外并獎二十七名　共值銀
◎華區代理處　大漢公報　義泰公司
懇寧坎西藥房　哥林比亞及喜市定街角

◎駐雲全加致公堂總幹部通告
為通告事，照得夏曆三月廿一日，（即陽曆五月二號）是我洪門革命先烈　陳近南軍師寶誕之辰，仰所有加屬洪門團体，於該日高揚洪門會旗及開會紀念，共慶已往之豐功而策將來之大業，鋤强寇，救國族，去內亂，安四民，本我洪門公行無私之精神，倣我先烈捨身成仁之犧牲，毋愧為洪門份子之本色，特此切告，希為知照。
中華民國三十四年四月十日

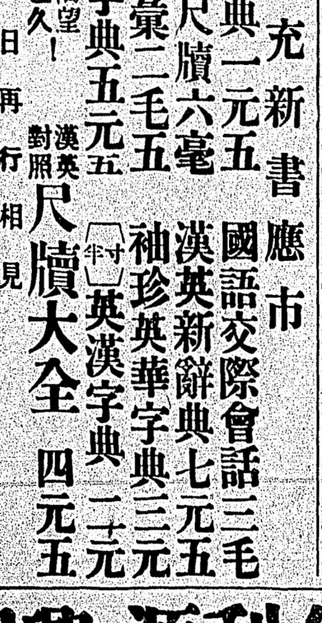
○本報接製笠巴圖章

▲國內新聞▼

●重慶物價較戰前
漲增八百七十三倍
▲米每担八千餘元
▲布每疋四萬元
上海大美晚報（紐約版）三月廿三日載重慶無線電訊，據本週間得到之數字以看，重慶之通貨膨脹高潮，於上月仍繼續漲升，雖然政府威脅，將封閉破壞物價限制之商店，但物價指數，仍然增高。二月份之物價指數，較諸一九三七年六月之基數，為增高八百七十三倍，正月份者為六百五十五倍，而據政府代言人之解釋，正月份又較十二月份為增高百分之三十五倍。（未完）

●居留重慶
外僑最近之統計
重慶八日廣播訊，據重慶市警察局最近發表，旅渝外僑統計，共壹千三百六十七名，其中男子佔九百六十九名，各國僑民人數如下：

高麗	四百一十五人
美國	三百九十四人
英國	二百零八人
蘇俄	八十二人
法國	四十二人
加拿大	二十二人
德國	二十一人
比利時	七人
挪威	七人
波蘭	七人
希臘	六人
印度	六人
荷蘭	五人
澳洲	四人
瑞典	四人
自由泰國	四人
安南	四人
土耳其	三人
白俄	三人
捷克	二人
瑞士	二人
西班牙	二人
墨西哥	二人
巴西	二人
伊蘭	二人
丹麥	一人
祕魯	一人
緬甸	一人
匈牙利	一人
猶太	一人
日本	一人
無國籍者	一百〇六人



電話 畔矢佛 PA. 9035

◎我們宜戒喋喋清談
倘爾知道秘密事情
倘爾得悉重要消息
倘爾知道輪船飛機
軍民或貨物之來往
切勿傳洩於人
秘密事情一經傳說
難免洩漏機關無異
予敵人以殺人利器
之機會
須要緊記！我們的
敵人處處皆是慎之
慎之
時卑蒸酒有限公司謹啓
THE BRITISH COLUMBIA DISTILLERY CO. LTD.

請購買
漂列地
靚麵包
Purity BREAD
ROBERTSON'S BAKERIES LTD.

▲做工衣裳▼
雲埠最齊備做工衣裳店樣樣上等貨品如帽說衫內衣各種手袋靴襪織冷衫及做工衫連褲等應有盡有華友光顧極表歡迎
鍾氏公司謹啓
Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

美國服務公司
大埠
FOOK MO COMPANY
831 Grant Ave. San Francisco, Cal.
補充新書應市
學生字典一元五　國語交際會話三毛
學生尺牘六毫　漢英新辭典七元五
同音字彙二毛五　袖珍英華字典三元
模範字典五元五　英漢字典一元
尺牘大全四元五
▲渴望！▲已久！
今日再行相見
此書久為海內外公認為最完美最適用之華英文尺牘，早年經已絕版，現在此帮從新影印，以應華僑之用，尤為出海軍人必需。◎凡寄款交易，最要寫赤，偷寄現欵而不擔保寄，若有遺失，恕不答覆。

吳國華人壽保險代理
HARRY JAMES
INSURANCE AGENT
25 W. Pender St.　Phone PAcific 8443
Vancouver, B. C.

朱伯廬先生有云，「宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井。」此兩句格言，大意謂凡事須要預先籌備，以防其未然也。西人亦有諺云，「汝可等候至落雨時，而後購雨遮，至降雪時，而後購雪衣。及至饑餓時，而後購糧食。但汝不能待至汝血弱氣衰身体殘廢之時，然後思量購買人壽燕梳。」以故有志購買人壽燕梳者，請早進行，無須遲疑也。

接整水龍
本號承接修整水嘴喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友光顧由喊綫通知從速應命
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
PAcific 4634　▲住家喊線 Fair. 2792 L
地布梳文波謹

生隆棧大藥房創製
獅標萬應活靈油
Sang Lung Jan　35 Pender St. E. Vancouver, B.C.
本藥房揀選中西貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣味芬香通竅逐穢扶正驅邪統治男婦老幼內外各症凡經用者無不口碑載道寶為藥中無上之珍品病者視為活命靈丹也
按本藥房萬應活靈油配製有黃白兩種色異功同用者注意宜取何色請祈寫明製備大帮續有應市零沽批發均表歡迎
價目
大號瓷樽庄壹元二五
二號瓷樽庄七毫五
三號鉄盒庄每盒四毫
◎來函照錄　生隆棧大藥房執事先生鑒
前蒙寄來活靈油辦一盒弟曾經用過功效非常之好茲付上郵票一張伸銀伍元二望先生即寄黃色大號四樽由信館付來應用可也草此即候商安
一九四三年七月十二日　由都朗度弟麥棟雲上
▲代售西醫批氣器具每副十五元如再買藥水每樽五元七毫五
▲國醫趙邦立寓內▼　▲丸散藥目函索即寄▼

新華酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
防空照燈常開火時市間
電話畔矢佛六六四一

懇寧坎大藥房
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.
消痔藥膏
PILOCAINE
消痔藥膏或坐藥
不用割
每盒六毫五—兩盒壹元二五
支行在哥林比亞夾喜市定街

4X麵麭
Canadian Bakeries Ltd.
請常食美味優越之各種伙的市喪麵麭

OWL DRUG CO.
▲澳路藥材舖▼
喜市定夾緬街
喜市定夾阿茹
鐵精牛肉汁補身酒每罇一元
珍珠喪牙粉每盒三毛

◎各種紙料平沽
本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚韌之「滋德頓」紙袋發售。
London Paper Co. Ltd.
160 Water St.　MA. 2751
倫敦紙料有限公司

加拿大
金利源興記
雲高華
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
大宗土產貨品上市
百磅土製抽油
壹磅土製毛油
壹磅土製蝦醬
土製豆豉沖菜
土製各種咸魚
電話 Marine 9743